



DIRECTION  
DE L'EAU

# 日仏セミナー 2007\*\*\* フランスにおける洪水対策

ジャン=ポール・リボー  
エコロジー・持続可能開発省



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





# フランスにおける洪水対策

- 洪水はフランスにおいて第一の自然災害である
- フランスでその影響を受ける人々は500万人である
- 10億ユーロがその危機に瀕している
- 洪水リスク管理の改善が必要である(分析結果より)

DIRECTION  
DE L'EAU



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE

2002年：洪水防御政策のリフォームに着手





# 3分野における洪水防御政策 のリフォーム

DIRECTION  
DE L'EAU

- 法律：科学技術や自然防御および災害復旧に関する法律
- 財務：プロジェクト実施の呼びかけ, 2002年10月1日
- 組織：洪水予報システムの再構築



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





DIRECTION  
DE L'EAU

# 法律分野： 「リスクに関する法律」

化学技術や自然災害の防御及び災害復旧に関する法  
(2003年6月30日の法律第2003-699号)：「リスクに  
関する法律」

## いくつかの重要な改善

- リスクに関する認識の通知、警告及び上昇
- 新たな防御ツールの開発
- 地方コミュニティによる取り組みの促進
- 氾濫源における洪水に対する脆弱性の減少



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





# 財務分野： プロジェクトのための要求

DIRECTION  
DE L'EAU

洪水防御に関する包括的行動計画のプロジェクトのための要求 (PAPI) – 2002

洪水防御政策の目的の推進



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





# 財務分野： プロジェクトのための要求

## 目的

- 河川流域レベルでの取り組みの促進
- 事業実施における内容と責任の明確化:「事業者」
- 利害と脆弱性の管理
- 住民への情報提供の改善

DIRECTION  
DE L'EAU



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





# 財務分野： プロジェクトのための要求

## 回答

選定された河川流域あるいは支川流域における

42 PAPI

- 27%のフランス首都圏地域を対象
- 2003から2006年の間に1億9000万ユーロの国の予算
- 全体で5億ユーロの支出

DIRECTION  
DE L'EAU



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





**DIRECTION  
DE L'EAU**



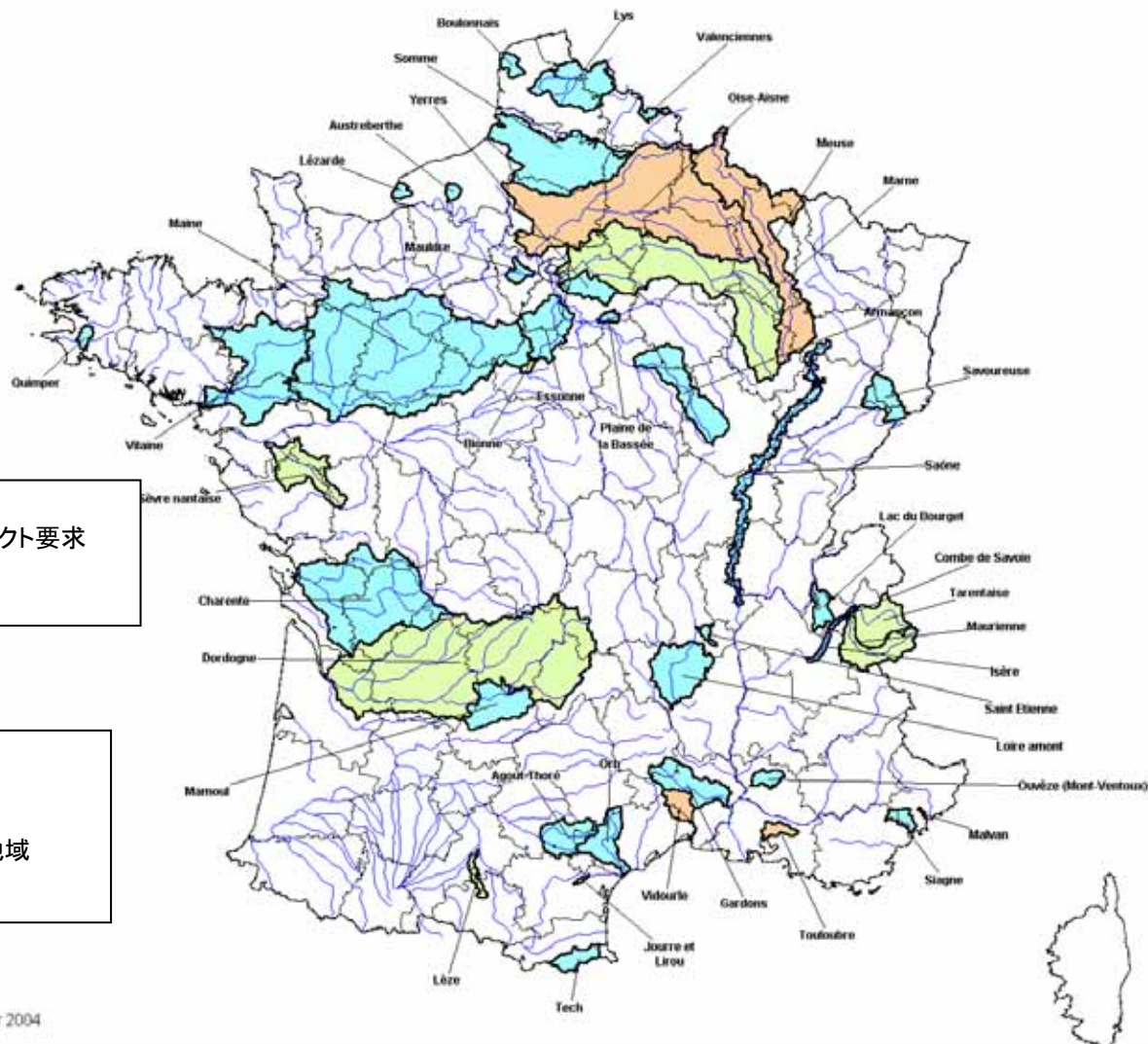
LIBERTÉ • ÉGALITÉ • FRATERNITÉ  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



2002年10月1日通達  
洪水防御のためのプロジェクト要求

プロジェクト要求の結果

- 対象地域
- パイロットプロジェクト地域
- 留保された候補地域



Direction de l'eau / SDPGE / BPIDPF - février 2004



LIBERTÉ • ÉGALITÉ • FRATERNITÉ  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





# 組織分野： 洪水予報システムの再構築

DIRECTION  
DE L'EAU

## 認識

予報と情報が洪水被害軽減には重要である。

- 洪水通知システムが不十分であった
  - > 情報伝達が遅すぎた
  - > 情報が不十分であった
  - > 情報が住民に理解されなかった



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





# 組織分野： 洪水予報システムの再構築

DIRECTION  
DE L'EAU

## 目的

- 洪水通知から洪水予報へ移行する
- 最新の気象予報技術を用いて洪水予報を拡張する
- すべての人に理解しやすい情報を伝達する



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE



DIRECTION  
DE L'EAU

# 組織分野： 洪水予報組織の改革

## 決定

- 水文気象・洪水予報支援中央局 (SCHAPI)の設立
- 洪水予報局 (SPC)の改革



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





DIRECTION  
DE L'EAU

# 展望

予報は再編成され、住民への情報は改善される：

- SCHAPI は十分に機能している
- 新しい利用ツール：インターネットでアクセスできる洪水警戒マップ  
([www.vigicrues.ecologie.gouv.fr](http://www.vigicrues.ecologie.gouv.fr))



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





DIRECTION  
DE L'EAU

# 2006年の状況

防御政策は強化される：

- 2007年には大部分の大河川が関わる (セーヌ川、ガロンヌ川、ロアール川、ローヌ川、及びムーズ川)：関係する人口の3/4
- 役5の追加的な PAPI



MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE





DIRECTION  
DE L'EAU

# 2006年の状況

堤防機能の改善：

- 組織的な管理を確保する
- すべての堤防は2010年までに管理される





DIRECTION  
DE L'EAU

# 結論

- 洪水リスク評価と管理に関する欧州指令に沿って対策が実施される
- 追加的資金手段が必要である



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE  
DE L'ÉCOLOGIE  
ET DU  
DÉVELOPPEMENT DURABLE

